

О международном арбитраже

Утративший силу

Закон Республики Казахстан от 28 декабря 2004 года N 23. Утратил силу
Законом Республики Казахстан от 8 апреля 2016 года № 488-V ЗРК

Сноска. Утратил силу Законом РК от 08.04.2016 № 488-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

ОГЛАВЛЕНИЕ

Сноска. Заголовок Закона в редакции Закона РК от 03.07.2013 № 125-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования).

Настоящий Закон регулирует отношения, возникающие в процессе деятельности международного арбитража на территории Республики Казахстан, а также порядок и условия признания и исполнения в Казахстане решений международного арбитража.

Сноска. Преамбула в редакции Закона РК от 03.07.2013 № 125-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования).

Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Сфера применения

Настоящий Закон применяется в отношении споров, возникших из гражданско-правовых отношений с участием физических и юридических лиц, разрешаемых международным арбитражем, если иное не установлено законодательными актами Республики Казахстан.

Сноска. Статья 1 в редакции Закона РК от 03.07.2013 № 125-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования).

Статья 2. Основные понятия, используемые в настоящем Законе

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

1) публичный порядок Республики Казахстан – основы государственного и общественного устройства, закрепленные в законодательных актах Республики Казахстан ;

2) компетентный суд – суд судебной системы Республики Казахстан, который

в соответствии с гражданским процессуальным законодательством Республики Казахстан уполномочен рассматривать дела о спорах, возникающих из гражданско-правовых отношений по первой инстанции;

3) арбитраж – международный арбитраж, образованный специально для рассмотрения конкретного спора, или постоянно действующий арбитраж либо арбитр, рассматривающий спор единолично;

4) арбитражное соглашение – письменное соглашение сторон о передаче возникшего или могущего возникнуть из гражданско-правовых отношений спора на рассмотрение в арбитраж, которое может быть заключено в виде арбитражной оговорки в договоре или путем обмена письмами, телеграммами, телефонограммами, телетайпограммами, факсами, электронными документами или иными документами, определяющими субъектов и содержание их волеизъявления;

5) арбитражное разбирательство – процесс рассмотрения спора в арбитраже с вынесением арбитражного решения;

6) стороны арбитражного разбирательства – истец и ответчик, между которыми заключено арбитражное соглашение;

7) регламент арбитража – порядок организации деятельности постоянно действующего международного арбитража;

8) арбитражное решение – решение, вынесенное арбитражем;

9) арбитр – физическое лицо, избранное сторонами или назначенное в согласованном сторонами порядке в соответствии с настоящим Законом для разрешения спора в арбитраже;

10) обычаи делового оборота – сложившиеся и широко применяемые в области гражданско-правовых договоров правила поведения, не противоречащие применимому праву независимо от того, зафиксированы ли они в каком-либо документе.

Сноска. Статья 2 в редакции Закона РК от 03.07.2013 № 125-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования).

Статья 3. Законодательство Республики Казахстан о международном арбитраже

1. Законодательство Республики Казахстан о международном арбитраже основывается на Конституции Республики Казахстан и состоит из настоящего Закона и иных нормативных правовых актов Республики Казахстан.

2. Если международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, установлены иные правила, чем те, которые содержатся в настоящем Законе, то применяются правила международного договора.

Сноска. Статья 3 в редакции Закона РК от 03.07.2013 № 125-V (вводится в

действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования).

Статья 4. Принципы арбитражного разбирательства

Арбитражное разбирательство осуществляется с соблюдением принципов:

1) автономии воли сторон, означающей, что стороны по предварительному согласованию между собой имеют право самостоятельно решать вопросы порядка и условий осуществления арбитражного разбирательства по возникшему спору;

2) законности, означающей, что арбитры и арбитражи в своих решениях руководствуются только нормами применимого по соглашению сторон права;

3) состязательности и равноправия сторон, означающих, что стороны в арбитражном разбирательстве пользуются одинаковым объемом прав и несут одинаковый объем обязанностей, избирают свою позицию, способы и средства ее отстаивания самостоятельно и независимо от арбитража, других органов и лиц;

4) справедливости, означающей, что арбитры и арбитражи при разрешении переданных им споров и стороны арбитражного разбирательства должны действовать добросовестно, соблюдая установленные требования, нравственные принципы общества и правила деловой этики;

5) конфиденциальности, означающей, что арбитры не вправе разглашать сведения, ставшие известными в ходе арбитражного разбирательства, без согласия сторон или их правопреемников и не могут быть допрошены в качестве свидетелей о сведениях, ставших им известными в ходе арбитражного разбирательства, кроме случаев, когда законом прямо предусмотрена обязанность гражданина сообщить информацию в соответствующий орган.

Статья 4-1. Отказ от права на возражение

Сторона, которая знает о том, что какое-либо положение настоящего Закона или какое-либо требование арбитражного соглашения не были соблюдены, и тем не менее продолжает участвовать в арбитражном разбирательстве, не заявив возражений против такого несоблюдения в течение срока, определенного регламентом постоянно действующего арбитража для этой цели, считается отказавшейся от своего права на возражение.

Сноска. Закон дополнен статьей 4-1 в соответствии с Законом РК от 05.02.2010 № 249-IV.

Статья 5. Недопустимость вмешательства в деятельность арбитража

Арбитры и арбитражи при разрешении переданных им споров независимы, принимают решения в условиях, исключающих какое-либо вмешательство в их деятельность государственных органов и иных организаций, за исключением

случаев, установленных настоящим Законом.

Сноска. Статья 5 с изменениями, внесенными Законом РК от 05.02.2010 № 249-IV.

Статья 6. Передача спора на разрешение арбитража

1. Спор может быть передан на рассмотрение арбитража при наличии заключенного между сторонами арбитражного соглашения. 2. Арбитражное соглашение может быть заключено сторонами в отношении споров, которые возникли или могут возникнуть между сторонами по какому-либо конкретному гражданско-правовому отношению.

3. Арбитражное соглашение в отношении спора, который находится на рассмотрении в компетентном суде, может быть заключено до принятия решения по спору указанным судом. В этом случае компетентный суд выносит определение об оставлении заявления без рассмотрения.

4. В арбитраж по соглашению сторон могут передаваться споры, вытекающие из гражданско-правовых отношений, между физическими и (или) юридическими лицами, если хотя бы одна из сторон является нерезидентом Республики Казахстан, а также споры, связанные с исполнением и прекращением договора концессии, в случаях, предусмотренных Законом Республики Казахстан «О концессиях».

5. Если стороны не договорились об ином, то при передаче спора в постоянно действующий арбитраж регламент постоянно действующего арбитража рассматривается в качестве неотъемлемой части арбитражного соглашения.

6. Действие арбитражного соглашения может быть прекращено соглашением сторон в том же порядке, в котором оно заключалось.

7. Арбитражу не подведомственны споры, по которым затрагиваются интересы несовершеннолетних лиц, лиц, признанных в порядке, установленном законом, недееспособными или ограниченно дееспособными.

8. Арбитраж не вправе рассматривать споры, возникающие из личных неимущественных отношений, не связанных с имущественными, связанные с жизнью и здоровьем, неприкосновенностью частной жизни, личной и семейной тайной, правом на имя человека.

Сноска. Статья 6 в редакции Закона РК от 05.02.2010 № 249-IV; с изменениями, внесенными законами РК от 03.07.2013 № 125-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования); от 02.07.2014 № 225-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 6-1. Арбитражное соглашение и предъявление иска по существу спора в компетентном суде

1. Компетентный суд, в который подан иск по предмету арбитражного разбирательства, должен, если любая из сторон просит об этом, не позднее представления своего первого заявления по существу спора направить стороны в арбитраж, если не найдет, что арбитражное соглашение недействительно, утратило силу или не может быть исполнено.

2. Несмотря на предъявление иска, указанного в пункте 1 настоящей статьи, арбитражное разбирательство может быть начато или продолжено и арбитражное решение вынесено, пока компетентный суд рассматривает вопрос о подсудности ему предмета арбитражного разбирательства.

Сноска. Глава 1 дополнена статьей 6-1 в соответствии с Законом РК от 05.02.2010 № 249-IV.

Глава 2. СОСТАВ АРБИТРАЖА

Статья 7. Арбитры

1. Арбитром избирается (назначается) физическое лицо, прямо или косвенно не заинтересованное в исходе дела, являющееся независимым от сторон и давшее согласие на исполнение обязанностей арбитра, достигшее возраста двадцати пяти лет и имеющее высшее образование.

2. Арбитр, разрешающий спор единолично, должен иметь высшее юридическое образование и стаж работы по юридической специальности не менее двух лет. В случае коллегиального разрешения спора высшее юридическое образование должен иметь председатель арбитража.

3. Дополнительные требования к кандидатам в арбитры могут быть согласованы сторонами непосредственно или определены регламентом постоянно действующего арбитража.

4. Арбитром не может быть лицо:

1) избранное или назначенное судьей компетентного суда в порядке, установленном законодательным актом Республики Казахстан;

2) признанное компетентным судом в порядке, установленном законом Республики Казахстан, недееспособным или ограниченно дееспособным;

3) имеющее неснятую или непогашенную судимость;

4) являющееся государственным служащим, депутатом Парламента Республики Казахстан, депутатом маслихата, осуществляющим свою деятельность на постоянной или освобожденной основе, оплачиваемую за счет

средств государственного бюджета, и военнослужащим.

Сноска. Статья 7 с изменениями, внесенными Законом РК от 05.02.2010 № 249-IV.

Статья 8. Число арбитров при рассмотрении спора

1. Стороны вправе определить число арбитров, которое должно быть нечетным.

2. Если стороны не договорились об ином, то для разрешения спора в арбитраже избираются (назначаются) три арбитра.

Статья 9. Состав арбитража

1. Формирование состава арбитража производится путем избрания (назначения) арбитров (арбитра) по соглашению сторон.

2. В постоянно действующем арбитраже формирование состава арбитража производится в порядке, установленном регламентом постоянно действующего арбитража.

3. В арбитраже для разрешения конкретного спора формирование состава арбитража производится в порядке, согласованном сторонами.

4. По соглашению сторон арбитром может быть избран гражданин Республики Казахстан, иностранец либо лицо без гражданства.

5. При формировании состава арбитража, состоящего из трех арбитров, если стороны не договорились об ином или спор не рассматривает постоянно действующий арбитраж, каждая сторона назначает одного арбитра, и два назначенных таким образом арбитра назначают третьего арбитра.

6. При отсутствии соглашения сторон компетентный суд в течение тридцати календарных дней может по заявлению одной из сторон спора назначить арбитров (арбитра) из числа лиц, находящихся в составах постоянно действующих арбитражей, в случаях, когда:

1) сторона не назначила арбитра в течение тридцати календарных дней с момента получения просьбы об этом от другой стороны;

2) если два арбитра в течение тридцати календарных дней с момента их назначения не договорились о выборе третьего арбитра;

3) стороны не договорились о выборе арбитра, рассматривающего спор
е д и н о л и ч н о .

7. При рассмотрении спора постоянно действующим арбитражем, если стороны не договорились о составе арбитража, арбитры (арбитр) могут быть назначены председателем постоянно действующего арбитража в течение тридцати календарных дней.

Сноска. Статья 9 в редакции Закона РК от 05.02.2010 № 249-IV.

Статья 9-1. Условия деятельности постоянно действующего арбитража

Постоянно действующий арбитраж ведет реестр своих арбитров. Информация о постоянно действующем арбитраже, включая его юридический адрес и регламент, а также реестр арбитров размещаются в средствах массовой информации, в том числе и на интернет-ресурсах, для свободного ознакомления физических и юридических лиц. Информация о решениях арбитража размещается при наличии согласия сторон спора.

Реестр арбитров должен содержать фамилию, имя, отчество (при его наличии) арбитра, опыт работы с указанием места работы, должности и периода работы, ученую степень и ученое звание (при наличии), количество рассмотренных дел.

Сноска. Закон дополнен статьей 9-1 в соответствии с Законом РК от 05.02.2010 № 249-IV; в редакции Закона РК от 03.07.2013 № 125-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования).

Статья 10. Отвод арбитра

1. В случае несоответствия арбитра требованиям статьи 7 настоящего Закона стороны могут заявить об отводе арбитра.

2. В случае обращения к какому-либо физическому лицу в связи с его возможным избранием (назначением) арбитром указанное лицо должно сообщить о наличии обстоятельств, являющихся основаниями для его отвода в соответствии со статьей 7 настоящего Закона. В случае, если указанные обстоятельства возникли во время арбитражного разбирательства, арбитр должен без промедления сообщить об этом сторонам и заявить самоотвод.

3. Сторона может заявить отвод избранному ею арбитру в соответствии с настоящей статьей только в случае, если обстоятельства, являющиеся основаниями для отвода, стали известны стороне после избрания ею данного арбитра.

4. В постоянно действующем арбитраже процедура отвода арбитра может быть определена его регламентом.

5. В арбитраже для разрешения конкретного спора процедура отвода арбитра может быть согласована сторонами.

6. Если процедура отвода арбитра не согласована сторонами или не определена регламентом постоянно действующего арбитража, то письменное мотивированное заявление об отводе арбитра должно быть подано стороной в арбитраж в течение тридцати календарных дней после того, как стороне стали известны обстоятельства, являющиеся основанием для отвода.

Если арбитр, которому заявлен отвод, отказывает в его удовлетворении или одна из сторон не согласна с отводом арбитра, то вопрос об отводе разрешается арбитрами, входящими в состав арбитража, в десятидневный срок с момента получения письменного мотивированного заявления стороны.

Вопрос об отводе арбитра, рассматривающего спор единолично, разрешается этим арбитром.

Если арбитр, рассматривающий спор единолично, отказывает в удовлетворении ходатайства одной либо обеих сторон об отводе или одна из сторон не согласна с отводом арбитра, то вопрос об отводе решается путем принятия сторонами соглашения о прекращении арбитражного разбирательства.

Сноска. Статья 10 с изменениями, внесенными Законом РК от 05.02.2010 № 249-IV.

Статья 11. Прекращение полномочий арбитра

1. Полномочия арбитра могут быть прекращены по соглашению сторон по основаниям, предусмотренным настоящим Законом, а также в случае неисполнения своих полномочий в течение установленного срока по рассмотрению спора или неспособности осуществлять свои обязанности по болезни, в связи со смертью либо отказом от своих полномочий по рассмотрению спора.

2. В случае прекращения полномочий арбитража или арбитра, рассматривающего спор единолично, производство по спору, находящемуся на рассмотрении, приостанавливается до избрания (назначения) другого арбитража.

3. Полномочия арбитра прекращаются после принятия решения по конкретному делу или в случае, если стороны договорились относительно такого прекращения. В случаях, предусмотренных статьей 30 настоящего Закона, полномочия арбитра возобновляются, а затем прекращаются после совершения процессуальных действий, предусмотренных указанной статьей.

Сноска. Статья 11 с изменениями, внесенными Законом РК от 05.02.2010 № 249-IV.

Статья 12. Замена арбитра

В случае прекращения полномочий арбитра другой арбитр избирается (назначается) в соответствии с правилами, которые применялись при избрании (назначении) заменяемого арбитра.

Избранный (назначенный) в порядке замены арбитр вправе назначить повторные слушания по делу.

Глава 3. РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С РАЗРЕШЕНИЕМ СПОРА В АРБИТРАЖЕ

Статья 13. Расходы, связанные с разрешением спора в арбитраже

1. Расходы, связанные с разрешением спора в арбитраже, включают:
 - гонорар арбитров;
 - расходы, понесенные арбитрами в связи с участием в арбитражном разбирательстве, в том числе расходы на оплату проезда к месту рассмотрения спора, проживание и питание;
 - суммы, подлежащие выплате экспертам и переводчикам;
 - расходы, понесенные арбитрами в связи с осмотром и исследованием письменных и вещественных доказательств на месте их нахождения;
 - расходы, понесенные свидетелями;
 - расходы на оплату услуг представителя стороной, в пользу которой состоялось решение арбитража;
 - расходы на организационное и материальное обеспечение арбитражного разбирательства.
2. В постоянно действующем арбитраже размер гонорара арбитров определяется составом арбитража в соответствии со шкалой гонораров арбитров, предусмотренной регламентом постоянно действующего арбитража.

При отсутствии в регламенте постоянно действующего арбитража указания на фиксированный размер гонорара арбитров арбитраж может определять размер гонорара арбитра в каждом конкретном случае разбирательства по спору с учетом цены иска, сложности спора, времени, затраченного арбитрами на арбитражное разбирательство, и любых других относящихся к делу обстоятельств.
3. В арбитраже для разрешения конкретного спора размер гонорара арбитров определяется по соглашению сторон, а при отсутствии такового - арбитражем для разрешения конкретного спора в порядке, предусмотренном для постоянно действующего арбитража.

Статья 14. Распределение расходов, связанных с разрешением спора в арбитраже

1. Распределение расходов, связанных с разрешением спора в арбитраже, между сторонами производится арбитражем в соответствии с соглашением сторон, а при отсутствии такового - пропорционально удовлетворенным и отклоненным требованиям.

2. Расходы на оплату услуг представителя стороной, в пользу которой состоялось решение арбитража, а также иные расходы, связанные с арбитражным разбирательством, могут быть по решению арбитража отнесены на другую сторону, если требование о возмещении понесенных расходов было заявлено в ходе арбитражного разбирательства и удовлетворено арбитражем.

3. Распределение расходов, связанных с разрешением спора в арбитраже, указывается в решении или определении арбитража.

Глава 4. КОМПЕТЕНЦИЯ АРБИТРАЖА

Статья 15. Право арбитража на вынесение постановления о своей компетенции

1. Арбитраж самостоятельно решает вопрос о наличии или отсутствии у него полномочий (юрисдикции) рассматривать переданный на его разрешение спор, в том числе в случаях, когда одна из сторон возражает против арбитражного разбирательства по причине недействительности арбитражного соглашения.

2. Сторона вправе заявить об отсутствии у арбитража полномочий рассматривать переданный на его разрешение спор до представления ею первого заявления по существу спора.

3. Сторона вправе заявить о превышении арбитражем его полномочий, если в ходе арбитражного разбирательства предметом арбитражного разбирательства станет вопрос, рассмотрение которого не предусмотрено арбитражным соглашением либо который не может быть предметом арбитражного разбирательства в соответствии с нормами применяемого в данном разбирательстве права или правилами арбитражного разбирательства.

4. Арбитраж обязан в десятидневный срок рассмотреть заявление, сделанное в соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей статьи. По результатам рассмотрения заявления выносится определение.

5. Если арбитраж при рассмотрении вопроса о своей компетенции выносит определение об отсутствии у арбитража полномочий по рассмотрению спора, то арбитраж не может рассматривать спор по существу.

Статья 15-1. Полномочия арбитража распорядиться о принятии мер по обеспечению иска

1. Если стороны не договорились об ином, то арбитраж может по просьбе любой стороны распорядиться о принятии какой-либо стороной таких мер по обеспечению иска в отношении предмета спора, которые он считает необходимыми, о чем выносит определение.

2. Заявление об обеспечении иска, рассматриваемого в арбитраже, подается стороной в компетентный суд по месту осуществления арбитражного

разбирательства или по местонахождению имущества, в отношении которого могут быть приняты меры по обеспечению иска.

Сноска. Глава 4 дополнена статьей 15-1 в соответствии с Законом РК от 05.02.2010 № 249-IV.

Глава 5. ВЕДЕНИЕ АРБИТРАЖНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

Сноска. Глава 5 в редакции Закона РК от 05.02.2010 № 249-IV.

Статья 16. Определение правил арбитражного разбирательства

1. Постоянно действующий арбитраж осуществляет арбитражное разбирательство в соответствии со своим регламентом.

2. Арбитраж для разрешения конкретного спора осуществляет арбитражное разбирательство в соответствии с правилами, согласованными сторонами.

Правила арбитражного разбирательства, не определенные регламентом постоянно действующего арбитража, а также положениями настоящего Закона и не согласованные сторонами, определяются арбитражем.

Статья 17. Место арбитража

Стороны могут по своему усмотрению определить место арбитража, за исключением случая, когда спор передается на рассмотрение постоянно действующего арбитража. В отсутствие такой договоренности место арбитража определяется арбитражем с учетом обстоятельства дела, включая фактор удобства для сторон.

Статья 18. Исковое заявление и отзыв на исковое заявление

1. Истец излагает свои требования в исковом заявлении, которое в письменной форме передается в арбитраж. Копия искового заявления передается ответчику.

2. В исковом заявлении должны быть указаны:

- 1) дата подачи искового заявления;
- 2) наименования сторон, их почтовые адреса и банковские реквизиты;
- 3) обоснование обращения в арбитраж;
- 4) требования истца;
- 5) обстоятельства, на которых истец основывает свои требования;
- 6) доказательства, подтверждающие основания исковых требований;
- 7) цена иска, если иск подлежит оценке;

8) перечень прилагаемых к исковому заявлению документов и иных материалов.

Исковое заявление должно быть подписано истцом или его представителем с приложением оригинала доверенности или иного документа, удостоверяющего полномочия представителя.

3. Регламентом арбитража могут быть предусмотрены дополнительные требования к содержанию искового заявления.

4. Ответчик вправе представить истцу и в арбитраж отзыв на исковое заявление, изложив в нем свои возражения против иска. Отзыв на исковое заявление представляется истцу и в арбитраж в порядке и сроки, которые предусмотрены регламентом арбитража.

Если регламентом арбитража срок представления отзыва на исковое заявление не определен, то указанный отзыв представляется не менее чем за десять календарных дней до первого заседания арбитража, если иное не установлено настоящим Законом.

5. В ходе арбитражного разбирательства сторона вправе изменить или дополнить свои исковые требования или возражения против иска.

Статья 19. Возбуждение арбитражного разбирательства

1. Арбитраж, приняв исковое заявление, выносит определение о возбуждении арбитражного разбирательства в соответствии с регламентом арбитража или правилами, согласованными сторонами, извещает стороны о месте его рассмотрения, предлагает ответчику представить письменный отзыв на исковое з а я в л е н и е .

2. Непредставление ответчиком возражений не может служить препятствием к рассмотрению спора.

Статья 20. Начало арбитражного разбирательства

1. Арбитр обязан заблаговременно и надлежащим образом вручить сторонам уведомление о времени и месте заседания арбитража, если стороны не д о г о в о р и л и с ь о б и н о м .

2. Если стороны не договорились об ином, то копии всех документов, материалов и информация, которые предоставляются арбитражу одной из сторон , должны быть переданы арбитражем другой стороне в течение семи календарных дней с даты их поступления в арбитраж. Экспертные заключения должны быть переданы арбитражем сторонам до начала арбитражного разбирательства.

Статья 21. Возврат искового заявления

1. Арбитраж возвращает исковое заявление, если:
 - 1) между сторонами отсутствует арбитражное соглашение;
 - 2) иск подан в арбитраж, не предусмотренный в арбитражном соглашении;
 - 3) предмет иска выходит за рамки арбитражного соглашения;
 - 4) исковое заявление подписано лицом, не имеющим полномочий на его

п о д п и с а н и е ;

5) истцом подано заявление о возврате искового заявления;

6) в производстве этого же или другого арбитража имеется дело по спору между теми же сторонами, о том же предмете и по тем же основаниям.

2. При возврате искового заявления арбитраж выносит мотивированное о п р е д е л е н и е .

3. Возвращение заявления не препятствует повторному обращению истца в арбитраж с иском к тому же ответчику, о том же предмете и по тем же основаниям.

Статья 22. Язык арбитражного разбирательства

1. Стороны могут по своему усмотрению договориться о языке или языках, которые будут использоваться в ходе арбитражного разбирательства. В отсутствие такой договоренности арбитраж определяет казахский, а наравне с ним и русский языки или другие языки, которые должны использоваться при р а з б и р а т е л ь с т в е .

Участвующим в деле лицам, не владеющим языком, на котором ведется арбитражное разбирательство, обеспечиваются право ознакомления с материалами дела, участие в арбитражном разбирательстве через переводчика, право выступать в арбитраже на родном языке.

2. Сторона, представляющая документы и иные материалы не на языке (языках) арбитражного разбирательства, обеспечивает их перевод, при этом регламентом арбитража либо соглашением сторон могут быть определены дополнительные требования.

3. Арбитраж может потребовать от сторон перевода документов и иных материалов на язык (языки) арбитражного разбирательства.

Статья 23. Непредставление документов или неявка стороны

1. Непредставление документов и иных материалов, в том числе неявка на заседание арбитража одной из сторон или их представителей, надлежащим образом уведомленных о времени и месте заседания арбитража, не является препятствием для арбитражного разбирательства на основании представленных материалов и доказательств и принятия решения арбитражем, если причина непредставления документов и иных материалов или неявки сторон на заседание арбитража признана им неуважительной.

2. Непредставление ответчиком возражений против иска не может рассматриваться как признание требований истца.

Статья 24. Получение сторонами письменных сообщений

Если стороны не договорились об ином:

1) любое письменное сообщение считается полученным, если оно доставлено адресату лично, по его постоянному месту жительства или почтовому адресу;

когда таковые не могут быть установлены путем разумного наведения справок, письменное сообщение считается полученным, если оно направлено в последнее известное местонахождение заказным письмом или иным образом, предусматривающим регистрацию попытки доставки этого сообщения;

2) письменное сообщение считается полученным в день такой доставки.

Статья 25. Права сторон

Стороны, участвующие в арбитражном разбирательстве, имеют право:

- 1) знакомиться с материалами дела и снимать копии с данных материалов;
- 2) представлять доказательства;
- 3) заявлять ходатайства, отвод арбитрам;
- 4) задавать вопросы участникам процесса, давать устные и письменные объяснения;
- 5) представлять свои доводы по всем возникающим в ходе процесса вопросам;
- 6) возражать против ходатайств и доводов другой стороны;
- 7) ходатайствовать перед компетентным судом о принудительном исполнении решения арбитража в соответствии с законодательством Республики Казахстан;
- 8) в установленных настоящим Законом случаях обжаловать решение арбитража.

Статья 25-1. Участие сторон в заседании арбитража

1. Каждой стороне должны быть предоставлены равные возможности для изложения своей позиции и защиты своих прав и интересов.

2. Если стороны не договорились об ином, то арбитражное разбирательство осуществляется в закрытом заседании арбитража с участием сторон или их представителей.

Полномочия представителей сторон должны быть оформлены с соблюдением требований, предусмотренных гражданским процессуальным законодательством Республики Казахстан.

Статья 25-2. Представление и исследование доказательств

Каждая сторона должна доказать те обстоятельства, на которые она ссылается как на обоснование своих требований и возражений. Арбитр вправе, если сочтет представленные доказательства недостаточными, предложить сторонам представить дополнительные доказательства.

Арбитр обязан непосредственно исследовать все имеющиеся по делу доказательства.

Статья 25-3. Эксперт, назначенный арбитражем

1. Если стороны, участвующие в арбитражном разбирательстве, не договорились об ином, арбитраж может:

- 1) назначить одного или нескольких экспертов для представления ему заключения по конкретным вопросам, которые определяются арбитражем;
- 2) потребовать от стороны предоставления эксперту любой относящейся к делу информации либо предъявления для осмотра или предоставления возможности осмотра им относящихся к делу документов, товаров или другого имущества.

2. При отсутствии договоренности сторон об ином эксперт, если сторона просит об этом или если арбитраж считает это необходимым, должен после представления своего письменного или устного заключения принять участие в слушании, на котором сторонам предоставляется возможность задавать ему вопросы и представлять специалистов для дачи показаний по спорным вопросам.

Статья 25-4. Содействие компетентного суда в предоставлении обеспечительных мер и получении доказательств

1. Стороны во время арбитражного разбирательства вправе обратиться в компетентный суд с заявлением о принятии мер по обеспечению иска. Принятие компетентным судом определения об обеспечении иска не является несовместимым с арбитражным соглашением.

2. Заявление об обеспечении иска, рассматриваемого в арбитраже, подается стороной в компетентный суд по месту осуществления арбитражного разбирательства или местонахождению имущества, в отношении которого могут быть приняты обеспечительные меры.

3. Рассмотрение компетентным судом заявления об обеспечении иска, рассматриваемого в арбитраже, и вынесение им определения об обеспечении иска или об отказе в его обеспечении осуществляются в порядке, установленном гражданским процессуальным законодательством Республики Казахстан.

4. Определение об обеспечении иска, рассматриваемого в арбитраже, может быть отменено компетентным судом, вынесшим это определение, по заявлению одной из сторон.

5. Арбитраж или сторона с согласия арбитража может обратиться к компетентному суду с просьбой о содействии в получении доказательств. Компетентный суд рассматривает данное обращение в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

Статья 25-5. Предъявление встречного иска и зачет встречных требований

1. Ответчик вправе предъявить истцу встречный иск при условии, что существует взаимная связь встречного требования с требованиями истца, а также при условии, что встречный иск может быть рассмотрен арбитражем в соответствии с арбитражным соглашением.

1. Решение арбитража излагается в письменной форме и подписывается арбитрами, входящими в состав арбитража, в том числе арбитром, имеющим особое мнение, письменная позиция которого является неотъемлемой частью

арбитражного решения. Если арбитражное разбирательство осуществлялось коллегиально, то решение может быть подписано большинством арбитров, входящих в состав арбитража, при условии указания уважительной причины отсутствия подписей других арбитров.

2. В арбитражном решении указываются дата и место арбитража, мотивы, на которых основано арбитражное решение.

3. После принятия арбитражем решения каждой стороне должен быть вручен либо направлен экземпляр решения.

Статья 29. Прекращение арбитражного разбирательства

1. Арбитражное разбирательство прекращается вынесением определения о прекращении арбитражного разбирательства по основаниям, указанным в пункте 2 настоящей статьи.

2. Арбитраж выносит определение о прекращении арбитражного разбирательства в случаях, если:

истец отказывается от своего требования и отказ принят арбитражем, если только ответчик не заявит возражения против прекращения арбитражного разбирательства в связи с наличием у него законного интереса в разрешении спора по существу;

арбитраж вынес определение об отсутствии у арбитража компетенции рассматривать переданный на его разрешение спор;

имеется вступившее в законную силу, принятое по спору между теми же сторонами, о том же предмете и по тем же основаниям решение компетентного суда или арбитража;

стороны пришли к соглашению о прекращении арбитражного разбирательства;

юридическое лицо, являющееся стороной арбитражного разбирательства, ликвидировано;

наступила смерть (объявлено умершим) физического лица, являющегося стороной арбитражного разбирательства, либо оно признано безвестно отсутствующим.

Сноска. Статья 29 с изменением, внесенным Законом РК от 03.07.2013 № 125 -V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования).

Статья 30. Исправление и толкование решения.

Дополнительное решение

1. В течение шестидесяти календарных дней после получения арбитражного решения, если сторонами не согласован иной срок:

1) любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, может просить арбитраж исправить любые допущенные в решении ошибки в подсчетах, описки или опечатки либо иные ошибки аналогичного характера;

2) любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, может просить арбитраж дать толкование какого-либо конкретного пункта или части принятого решения.

Арбитраж, если он сочтет просьбу обоснованной, должен в течение тридцати календарных дней после ее получения внести соответствующие исправления или дать толкование. Толкование вынесенному арбитражному решению является неотъемлемой частью арбитражного решения.

2. Арбитраж в течение шестидесяти календарных дней, считая с даты вынесения арбитражного решения, может по своей инициативе исправить любые ошибки, указанные в подпункте 1) пункта 1 настоящей статьи.

3. Если стороны не договорились об ином, любая из сторон, уведомив об этом другую сторону, может в течение шестидесяти календарных дней после получения арбитражного решения просить арбитраж вынести дополнительное решение в отношении требований, которые были заявлены в ходе арбитражного разбирательства, однако не были отражены в решении. Арбитраж, если сочтет просьбу обоснованной, должен в течение шестидесяти календарных дней после ее получения вынести дополнительное арбитражное решение.

4. Арбитраж в случае необходимости может продлить срок, но не более чем на шестьдесят календарных дней, в течение которого необходимо исправить ошибки, дать толкование или вынести дополнительное арбитражное решение в соответствии с пунктом 1 или 3 настоящей статьи.

Сноска. Статья 30 с изменениями, внесенными Законом РК от 05.02.2010 № 249-IV.

Глава 7. ОБЖАЛОВАНИЕ АРБИТРАЖНОГО РЕШЕНИЯ

Статья 31. Ходатайство об отмене арбитражного решения

1. Решение арбитража может быть обжаловано сторонами арбитражного разбирательства либо третьими лицами, права и обязанности которых были затронуты, в компетентный суд в порядке, установленном гражданским процессуальным законодательством Республики Казахстан.

2. Арбитражное решение может быть отменено компетентным судом лишь в случае, если:

1) сторона, заявляющая ходатайство об отмене, представит доказательства того, что:

одна из сторон арбитражного соглашения была признана компетентным судом недееспособной или арбитражное соглашение не действительно по закону, которому стороны его подчинили, а при отсутствии такого указания - по законодательству Республики Казахстан;

она не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам, признанным компетентным судом уважительными, не могла представить свои объяснения;

решение арбитража вынесено по спору, не предусмотренному арбитражным соглашением или не подпадающему под его условия, либо содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения, а также вследствие неподведомственности спора арбитражу.

Если решения арбитража по вопросам, которые охватываются арбитражным соглашением, могут быть отделены от решений по вопросам, которые не охватываются таким соглашением, то может быть отменена только та часть решения арбитража, которая содержит решения по вопросам, не охватываемым арбитражным соглашением;

состав арбитража или арбитражная процедура разбирательства не соответствовали соглашению сторон и регламенту арбитража;

2) компетентный суд определит, что арбитражное решение противоречит публичному порядку Республики Казахстан или что спор, по которому вынесено арбитражное решение, не может являться предметом арбитражного разбирательства по законодательству Республики Казахстан.

3. Ходатайство об отмене не может быть заявлено по истечении трех месяцев со дня получения стороной, заявляющей это ходатайство, арбитражного решения, а в случае, если была подана просьба в соответствии со статьей 30 настоящего Закона, со дня вынесения арбитражем решения по этой просьбе.

4. Компетентный суд вправе по обращению одной из сторон приостановить на установленный срок производство по ходатайству об отмене арбитражного решения для возобновления арбитражного разбирательства либо принятия иных мер, позволяющих устранить основания для отмены арбитражного решения.

5. Компетентный суд выносит по вопросу об отмене арбитражного решения определение. Данное определение может быть обжаловано или опротестовано в соответствии с гражданским процессуальным законодательством Республики К а з а х с т а н .

Сноска. Статья 31 с изменением, внесенным Законом РК от 03.07.2013 № 125 -V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования).

Глава 8. ПРИЗНАНИЕ И ПРИВЕДЕНИЕ В ИСПОЛНЕНИЕ АРБИТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ

Статья 32. Признание и приведение в исполнение в Республике Казахстан арбитражного решения

Арбитражное решение признается обязательным и при подаче в компетентный суд письменного ходатайства приводится в исполнение в соответствии с гражданским процессуальным законодательством Республики К а з а х с т а н .

Сноска. Статья 32 в редакции Закона РК от 05.02.2010 № 249-IV.

Статья 33. Основания для отказа в признании или приведении в исполнение арбитражного р е ш е н и я

1. Компетентный суд отказывает в признании или приведении в исполнение арбитражного решения независимо от того, в какой стране оно было вынесено, по следующим основаниям:

1) если эта сторона представит компетентному суду доказательства того, что: одна из сторон арбитражного соглашения была признана компетентным судом недееспособной либо ограничено дееспособной;

арбитражное соглашение не действительно по закону, которому стороны его подчинили, а при отсутствии такого указания - по законодательству Республики Казахстан;

сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам, признанным компетентным судом уважительными, не могла представить свои объяснения;

решение арбитража вынесено по спору, не предусмотренному арбитражным соглашением или не подпадающему под его условия, либо содержит постановления по вопросам, выходящим за пределы арбитражного соглашения, а также вследствие неподведомственности спора арбитражу.

Если решения арбитража по вопросам, которые охватываются арбитражным соглашением, могут быть отделены от решений по вопросам, которые не охватываются таким соглашением, то может быть отменена только та часть решения арбитража, которая содержит решения по вопросам, не охватываемым арбитражным соглашением;

состав арбитража или арбитражная процедура разбирательства не соответствовали соглашению сторон или в отсутствие такового не соответствовали закону той страны, где имел место арбитраж;

решение еще не стало обязательным для сторон или было отменено, или его исполнение было приостановлено судом страны, в соответствии с законом которой оно было вынесено;

2) если компетентный суд установит, что признание и приведение в исполнение этого арбитражного решения противоречат публичному порядку Республики Казахстан или что спор, по которому вынесено арбитражное решение, не может являться предметом арбитражного разбирательства по законодательству Республики Казахстан.

2. Компетентный суд выносит по вопросу о признании или приведении в исполнение арбитражного решения определение. Данное определение может быть обжаловано или опротестовано в соответствии с гражданским процессуальным законодательством Республики Казахстан.

Сноска. Статья 33 с изменениями, внесенными Законом РК от 05.02.2010 № 249-IV.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан